



Chương Trình Giảm Giá Theo Phí Trượt cho Người Vô Gia Cư Hướng Dẫn & Thủ tục

1. Chính sách:

Mục 330(k)(3)(G) của Đạo luật Dịch vụ Y tế Công cộng quy định rằng không bệnh nhân vô gia cư nào sẽ bị từ chối dịch vụ chăm sóc sức khỏe do khả năng chi trả của họ và rằng bất cứ chi phí và thanh toán mà trung tâm y tế đòi hỏi cho các dịch vụ y tế phải được giảm giá để giúp trung tâm y tế hoàn thành yêu cầu này.

Chính sách của Hệ Thống Y Tế Hạt Santa Clara (CSCHS) là cung cấp Chương Trình Giảm Giá Theo Phí Trượt (SFDP) cho tất cả những người vô gia cư được điều trị tại các trung tâm y tế của mình. Một Bảng Giảm Giá Theo Phí Trượt (SFDS) sẽ được áp dụng để tính chi phí cho bệnh nhân vô gia cư căn cứ vào khả năng chi trả của họ, và để giảm bớt rào cản trong việc chăm sóc sức khỏe cho người vô gia cư có thu nhập thấp. SFDS căn cứ vào mức thu nhập và quy mô gia đình. SFDS chỉ áp dụng cho các cá nhân vô gia cư có thu nhập bằng hoặc thấp hơn 200% Mức Nghèo Liên Bang (FPL).

2. Thủ tục:

2.1 Quy định chung

- A. CSCHS sẽ đảm bảo rằng không bệnh nhân vô gia cư nào bị từ chối các dịch vụ y tế cần thiết do không có khả năng chi trả cho các dịch vụ đó.
- B. SFDS dựa trên các hướng dẫn FPL được công bố hàng năm bởi Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ, và được cập nhật hàng năm.
- C. SFDP áp dụng cho tất cả các dịch vụ nằm trong phạm vi được phê duyệt của khoản 330(h) thuộc Đạo luật Dịch vụ Y tế Công cộng, bao gồm nhưng không giới hạn:

Chăm sóc Y tế Cơ bản

Chẩn đoán Hình ảnh

Chuyên khoa Phẫu thuật

Nha khoa Dự phòng

Vật lý Trị liệu

Sức khỏe Tâm thần

Quản lý Hồ sơ

Chuyên khoa Y

Phòng thí nghiệm

- D. Những người vô gia cư có thu nhập gia đình bằng hoặc thấp hơn 100% FPL sẽ nhận được giảm giá toàn phần.
- E. Những người vô gia cư có thu nhập gia đình lớn hơn 100% FPL nhưng nhỏ hơn hoặc bằng 200% FPL sẽ được tính phí theo mức giảm giá của SFDS.
 - a. Những người vô gia cư có thu nhập gia đình lớn hơn 100% FPL nhưng không vượt quá 138% FPL sẽ phải trả 5 đô la cho các dịch vụ.
 - b. Những người vô gia cư có thu nhập gia đình lớn hơn 138% FPL nhưng không vượt quá 150% FPL sẽ phải trả 10 đô la cho các dịch vụ.



- c. Những người vô gia cư có thu nhập gia đình lớn hơn 150% FPL nhưng không vượt quá 200% FPL sẽ phải trả 15 đô la cho các dịch vụ.
- F. Những người vô gia cư có thu nhập gia đình lớn hơn 200% FPL sẽ không đủ điều kiện nhận giảm giá SFDS. Những người này có thể đủ điều kiện tham gia Chương trình giúp tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe (HAP) không do HRSA tài trợ của CSCHS nếu họ đáp ứng đủ điều kiện của HAP.
- G. Phí CSCHS được quy định trong Bảng phí của tổ chức sẽ bao gồm chi phí hợp lý để cung cấp dịch vụ dựa trên mức giá thị trường hiện hành cho khu vực dịch vụ. Những khoản phí này sẽ được đánh giá hàng năm.
- H. Bệnh nhân sẽ được thông báo về mức giảm giá theo phí trượt, trong quá trình tiếp nhận và thông qua trang web của CSCHS.

2.2 Điều kiện

Để đủ điều kiện nhận giảm giá theo phí trượt, một người phải:

- Là người vô gia cư theo định nghĩa của Liên bang (Xem Mục 3.3); và
- Có thu nhập gia đình bằng hoặc thấp hơn 200% FPL.
- Điều kiện thụ hưởng SFDS không bị ảnh hưởng bởi tình trạng bảo hiểm y tế của cá nhân, và có thể sử dụng để giảm phí đồng chi trả và khoản khấu trừ của bệnh nhân trừ khi bị cấm theo các điều khoản của thỏa thuận tham gia giữa CSCHS và một bên thanh toán bên thứ ba.

2.3 Thủ tục đăng ký

Để đăng ký tham gia SFDP, người nộp đơn phải hoàn thành Đơn xin hỗ trợ tài chính (FAA) (xem Phụ lục 1) và cung cấp các giấy tờ cần thiết. Một nhóm Đại Diện Dịch vụ Y tế Cao cấp của CSCHS sẵn sàng cung cấp tư vấn tài chính và giúp đỡ các cá nhân hoàn thành FAA. FAA có sẵn bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Trung Quốc phồn thể, tiếng Trung Quốc giản thể, tiếng Ba Tư, tiếng Punjab và tiếng Tagalog. CSCHS cũng cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho bệnh nhân, gia đình và công chúng 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần bằng hơn 200 ngôn ngữ. Đơn FAA có sẵn tại trang mạng <https://scvh.org/bill-help> và nhân viên sẵn sàng để hỗ trợ bệnh nhân điền đơn FAA tại các địa điểm sau:

- Phòng Dịch vụ Tài chính – 770 S. Bascom, San José
- Phòng Tiếp nhận Bệnh nhân SCVMC – 751 S. Bascom, San José
- VHC East Valley – 1993 McKee Rd, San José
- VHC Gilroy – 7475 Camino Arroyo, Gilroy
- VHC Milpitas – 143 N. Main, Milpitas
- VHC Sunnyvale – 660 S. Fair Oaks, Sunnyvale
- VHC Tully – 500 Tully Ave, San José
- VHC Moorpark – 2400 Moorpark Ave, San José
- VHC Alexian – 2101 Alexian Dr. San José (chỉ có đơn FAA)
- VHC Downtown – 777 E. Santa Clara St, San José
- VHC Lundy – 1996 Lundy Avenue, San José



- VHC San José – 750 S. Bascom Avenue, San José
- HomeFirst – 2011 Little Orchard, San José (chỉ có đơn FAA)
- Bệnh viện O'Connor – 2105 Forest Ave., San José
- Bệnh viện St. Louise – 9400 No Name Uno, Gilroy

Đơn FAA đã hoàn thành, được ký và tất cả các giấy tờ yêu cầu có thể được chụp hình và gửi qua thư điện tử đến: HHSVCAApp@hhs.sccgov.org Đơn đăng ký cũng có thể được fax đến 408-494-7848 hoặc gửi qua đường bưu điện hoặc nộp trực tiếp tại Phòng Dịch vụ Tài chính (PFS), 770 S. Bascom Avenue, San José, CA 95128.

Đơn FAA chỉ được coi là hoàn chỉnh khi được nộp kèm với tất cả các giấy tờ cần thiết. Các đơn đăng ký không hoàn chỉnh sẽ không được chấp nhận, và các bộ giấy tờ không đầy đủ sẽ không được xử lý. Nếu cần, người nộp đơn hoặc người đại diện có thể yêu cầu gia hạn bằng văn bản thêm 14 ngày để cung cấp các giấy tờ cần thiết.

2.4 Giấy tờ cần thiết

Những người đăng ký cho các chương trình được tài trợ công khai, như SFDP, được yêu cầu cung cấp giấy tờ tùy thân, chứng minh thu nhập và nơi cư trú. Bệnh nhân vô gia cư gặp khó khăn trong việc thu thập các giấy tờ cần thiết có thể được giới thiệu đến Cơ quan Dịch vụ Xã hội của Hạt Santa Clara, nơi có thể hỗ trợ họ với các giấy tờ cần thiết.

2.5 Giấy tờ tùy thân

Tất cả người đăng ký phải cung cấp một giấy tờ tùy thân có ảnh, như một trong những giấy tờ sau:

- Giấy phép lái xe
- Hộ chiếu
- Thẻ căn cước do chính quyền cấp
- Thẻ sinh viên hoặc thẻ nhân viên

2.6 Chứng minh thu nhập

Người đăng ký phải cung cấp bản sao của tất cả các giấy tờ:

- Phiếu lương (2 phiếu lương liên tiếp không quá 45 ngày kể từ ngày nộp đơn)
- Tờ khai thuế gần đây nhất
- Giấy lãnh tiền trợ cấp quân đội
- Biên nhận tiền cho thuê nhà
- Giấy chứng minh thu nhập tiền mặt
- Giấy chứng minh tiền trợ cấp (An sinh xã hội, Bệnh tật, Thất nghiệp, Bồi thường lao động)
- Lời khai có ký tên (Xem Phụ lục 2)
- Sao kê ngân hàng và/hoặc kết toán đầu tư

2.7 Bằng chứng cư trú tại Hạt Santa Clara

Người nộp đơn phải cung cấp bằng chứng về nơi cư trú hiện tại, chẳng hạn như:

- Hợp đồng cho thuê
- Báo cáo khoản vay thế chấp
- Hóa đơn tiện ích (Nước, Điện, Gas, Rác)

2.8 Đơn đăng ký SFDP

Đơn đăng ký tham gia SFDP có thể được nộp bất cứ lúc nào. Nếu được chấp thuận, người đăng ký sẽ được chi trả kể từ ngày đầu tiên của tháng. Người phỏng vấn hoặc người nộp đơn sẽ hoàn thành FAA. Người nộp đơn phải cung cấp đầy đủ các giấy tờ cần thiết (giấy tờ tùy thân và thu nhập). Quyết định về tình trạng SFDP của bệnh nhân sẽ được đưa ra trong vòng năm (5) ngày làm việc kể từ khi hoàn thành đơn FAA và cung cấp tất cả các giấy tờ yêu cầu.

2.9 Thời hạn hiệu lực của SFDP

Khi FAA hoàn tất và người nộp đơn được xác định đủ điều kiện tham gia SFDP, quyết định đủ điều kiện sẽ có hiệu lực trong một năm. Khoảng thời gian này có thể bị rút ngắn hoặc quyền lợi có thể bị chấm dứt nếu xảy ra bất kỳ trường hợp nào sau đây:

- Thay đổi trong Mức Nghèo Liên Bang
- Những thay đổi về quy mô gia đình, sinh, tử, kết hôn, người phụ thuộc
- Thay đổi về nguồn hoặc số tiền thu nhập

Nếu một cá nhân không còn đáp ứng định nghĩa “vô gia cư”, họ vẫn có thể tiếp tục tham gia SFDP trong tối đa mười hai (12) tháng kể từ ngày đủ điều kiện ban đầu miễn là vẫn đáp ứng các yêu cầu về thu nhập.

2.10 Phỏng vấn & Giấy tờ

Việc xác định đủ điều kiện tham gia SFDP có thể được thực hiện dựa trên cuộc phỏng vấn với bệnh nhân hoặc người đại diện của bệnh nhân và sau khi hoàn tất FAA, bao gồm tất cả các giấy tờ cần thiết. Người phỏng vấn có thể yêu cầu cung cấp thêm giấy tờ trong trường hợp thông tin cung cấp có vẻ không hợp lý hoặc mâu thuẫn. Nếu PFS nhận được thông tin rằng bệnh nhân không đủ điều kiện tham gia chương trình hoặc nếu bệnh nhân không cung cấp giấy tờ chứng minh đủ điều kiện, đơn đăng ký sẽ bị từ chối.

2.11 Tổ chức chương trình

Mọi quyết định về SFDP đều phải được PFS đưa ra hoặc phê duyệt, đây cũng là đơn vị chịu trách nhiệm xử lý các tài khoản của bệnh nhân và thông báo về điều kiện giảm giá cho bệnh nhân.

Hội đồng quản trị sẽ đánh giá hiệu quả của SFDP hàng năm.

2.12 Yêu cầu xem xét SFDP

Trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được thông báo về điều kiện được giảm giá, bệnh nhân có thể yêu cầu xem xét và giải thích bằng cách liên hệ với PFS từ 8 giờ sáng đến 4 giờ 30 chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, qua điện thoại theo số 866-967-4677 hoặc trực tiếp tại 770 S. Bascom Avenue, San José, CA 95128. Nhân viên PFS sẽ xem xét kết quả và thông báo cho bệnh nhân trong vòng 30 ngày về kết quả. Nếu bệnh nhân vẫn không hài lòng với quyết định, bệnh nhân có thể yêu cầu Hội đồng Xét duyệt SFDP xem xét lại trong vòng 30 ngày. Các thành viên của Hội đồng Xét duyệt bao gồm: Giám đốc, PFS; Quản lý điều hành, PFS; và đại diện của Ban Quản lý Chăm sóc Ngoại trú.

Hội đồng Xét duyệt cũng có thể chấp thuận miễn phí giảm giá trong những trường hợp việc thanh toán khoản phí đó sẽ tạo ra rào cản tiếp cận. Bất kỳ sự miễn trừ phí nào cũng sẽ được ghi vào hồ sơ bệnh nhân dưới dạng Ghi chú Tài khoản.

3. Định nghĩa của chương trình:

3.1 “Gia đình” là gì?

Đối với Chương trình giảm giá theo phí trượt, một gia đình bao gồm:

- Người đăng ký chương trình
- Vợ/chồng (nếu có)
- Con cái phụ thuộc dưới 21 tuổi (nếu có).

3.2 “Thu nhập” là gì?

Thu nhập được định nghĩa là tổng thu nhập mà bất kỳ thành viên gia đình nào nhận được đối với những người từ 18 tuổi trở lên; vợ/chồng và con cái phụ thuộc dưới 21 tuổi (dù có sống chung nhà hay không) được tính vào thu nhập và tính toán quy mô gia đình.

Thu nhập được tính toán trước và không phụ thuộc vào bất kỳ khoản khấu trừ bắt buộc nào (như thuế liên bang, thuế tiểu bang, an sinh xã hội) hoặc các khoản khấu trừ tự nguyện (như hợp tác xã tín dụng, hội phí, phí bảo hiểm). Thu nhập bao gồm tiền làm thêm giờ và tiền bo. Thu nhập bao gồm số tiền nhận được hoặc có sẵn từ các chương trình lao động hoặc hỗ trợ xã hội.

Ví dụ về thu nhập bao gồm:

- Tiền lương theo giờ



- Trợ cấp hưu trí
- Trợ cấp thất nghiệp
- Bảo hiểm thương tật
- Hỗ trợ tạm thời cho gia đình khó khăn
- An sinh xã hội (mặc dù Medicaid không tính đến An sinh xã hội)
- Lãi suất hoặc cổ tức
- Thu nhập cho thuê
- Tiền nhận được từ quỹ tín thác
- Trợ cấp nuôi con
- Tiền boa, tiền thưởng, hoa hồng.

Ví dụ về các khoản không phải thu nhập bao gồm:

- Tiền thu được từ việc bán tài sản cá nhân
- Khoản vay sinh viên
- Bất kỳ những gì nhận được miễn phí, chẳng hạn như thuê nhà miễn phí, thức ăn hoặc tiện ích

3.3 Ai là người vô gia cư?

Người vô gia cư được định nghĩa là người không có nhà ở (kể cả khi người đó là thành viên trong một gia đình), bao gồm những người ngủ qua đêm tại một cơ sở công cộng hoặc tư nhân cung cấp chỗ ở tạm thời, và những người đang ở nhà chuyển tiếp.

Một người vô gia cư có thể sử dụng các nơi ở tạm thời sau đây:

- Nhà trú ẩn cho người vô gia cư
- Nhà ở chuyển tiếp
- Ở chung
- Đường phố (lều trại/xe/nơi ở tạm bợ)
- Khác (khách sạn/nhà ở tạm thời)